

FAQ LIST JOINT PROJECTS

Art. 1. Iniziative agevolabili

Budget: I partner altoatesini possono presentare progetti della durata massima di tre anni e per un budget massimo di 300.000 euro. Un progetto di durata inferiore può avere comunque un budget di 300.000 euro.

A causa delle disposizioni in materia di armonizzazione, il piano finanziario provinciale è triennale; pertanto al momento dell'impegno del budget, per progetti triennali che iniziano da cronoprogramma ad anno solare iniziato (es. metà anno), non sarà possibile impegnare il budget previsto per l'ultima parte del terzo anno, poiché sforerà nel quarto anno solare. Nel caso di situazioni come questa verrà valutato di volta in volta con il singolo ente in sede di contrattualizzazione come sarà opportuno procedere, se rimodulare il cronoprogramma oppure posticipare la data di inizio del progetto. È possibile prevedere partner senza budget.

Inizio: Non è necessario che i partner altoatesini e quelli stranieri inizino il progetto contemporaneamente.

Non viene data priorità dalla *Lead Agency* tra **ricerca di base e ricerca clinica**, le domande devono seguire criteri diversi, come stabilito dalla *Lead Agency*.

La collaborazione tra enti di ricerca altoatesini e stranieri non deve comportare automaticamente un periodo di **mobilità**; ciò tuttavia è possibile ed eventuali costi vengono coperti dal budget di progetto (spese di viaggio), se previsto.

Art. 5. Spese ammissibili

Spese di personale: è possibile impiegare anche personale già contrattualizzato all'interno dell'ente, ma in tal caso il beneficiario dovrà modificare il contratto di assunzione in essere. Per personale impiegato a tempo parziale sul progetto è necessario presentare un *timesheet* ed un esatto calcolo dei costi.

Art. 1. Förderfähige Vorhaben

Budget: Die Südtiroler Partner können Projekte mit einer maximalen Dauer von drei Jahren und einer maximalen Fördersumme von 300.000 Euro einreichen. Die maximale Fördersumme von 300.000 Euro gilt auch für Projekte mit einer kürzeren Laufzeit.

Aufgrund der staatlichen Gesetzgebung zur Haushaltsharmonisierung unterliegt das Land Südtirol einer Finanzplanungsperiode von drei Kalenderjahren. Aus diesem Grund können im Falle von dreijährigen Projekten, die nach dem Beginn des Kalenderjahres (z.B. in der Mitte des Jahres) beginnen, für einen Teil des dritten Jahres der Projektlaufzeit keine Finanzmittel zweckgebunden werden, da deren Dauer über das dritte Kalenderjahr hinaus reicht. In solchen Fällen wird mit der betroffenen Einrichtung zum Zeitpunkt des Vertragsabschlusses abgestimmt, ob es zweckmäßiger ist den Zeitplan zu kürzen oder den Anfangstermin des Projekts zu verschieben.

Es ist möglich, Partner ohne Förderung im Projekt vorzusehen.

Beginn: Es ist nicht notwendig, dass die Südtiroler und ausländischen Partner das Projekt zum gleichen Zeitpunkt beginnen.

Die **klinische Forschung** wird von der *Lead Agency* wie die Forschung in anderen Bereichen gewichtet, es gibt keine Prioritäten. Die Anträge müssen den jeweiligen Kriterien entsprechen, die von der *Lead Agency* festgelegt wurden.

Die Zusammenarbeit zwischen Forschungseinrichtungen in Südtirol und ForscherInnen aus den Partnerländern muss keine **Mobilitätsphase** beinhalten. Es ist jedoch möglich eine solche vorzusehen. Anfallende Kosten können, sofern vorgesehen, mit dem Projektbudget (Reisekosten) gedeckt werden.

Art. 5. Förderfähige Ausgaben

Personalkosten: Falls der Begünstigte es als notwendig erachtet, für das Projekt Personal einzusetzen, welches schon vor Projektbeginn beim Begünstigten tätig war, ist es erforderlich eine Änderung/Ergänzung oder einen Anhang zum Arbeitsvertrag bzw. eine schriftliche Dienstanweisung seitens des Begünstigten

Le prestazioni occasionali, per la loro natura di occasionalità vanno considerate come spese per servizi esterni/collaborazioni esterne. I contratti Co.co.pro e co.co.co eccezionalmente vanno inseriti sotto le spese di personale.

Costi indiretti: devono comunque essere giustificati, e, nel caso che l'ente scelga di rendicontare con un elenco dettagliato delle spese, le relative pezze d'appoggio devono essere conservate per eventuali controlli a campione da parte dell'ufficio ricerca scientifica o dell'ufficio spese.

Partecipazione fiere e congressi: su considerano spese ammissibili, solo qualora la partecipazione a fiere e congressi sia finalizzata alla presentazione del progetto in corso o dei risultati raggiunti.

Spese per catering: non sono ammesse

Art. 9. Presentazione delle domande e valutazione della Lead Agency

Ogni ente o ogni ricercatore può presentare quanti progetti vuole, non c'è un limite massimo. La presentazione dei progetti a DFG e FWF potrà avvenire in qualsiasi momento, a SNF dovrà avvenire entro il 1° aprile e a FNR indicativamente nella seconda metà di aprile (verificare di anno in anno l'aggiornamento sulla pagina web).

Il caricamento del progetto sulla piattaforma della Lead Agency sarà sempre a cura del partner straniero, indifferentemente se esso sia o meno il lead partner.

L'esito della valutazione dei progetti da parte della Lead Agency sarà positivo o negativo, non produrrà una graduatoria; eventuali tagli al budget richiesto saranno causati da costi non ammissibili oppure se esso supera i 300.000 euro, ma in linea di principio il contributo sarà il 100% del budget richiesto.

Solo per progetti di linguistica o studi letterali è possibile presentare il progetto in una lingua diversa dall'inglese; ciò non ha conseguenze negative sul processo di valutazione, ma deve essere concordato con la Lead Agency prima di presentare la domanda.

vorzulegen. Für Personal, das nicht in Vollzeit im Projekt mitarbeitet, müssen bei der Rechnungslegung *Timesheets* und eine genaue Kostenkalkulation beigelegt werden.

Gelegentliche Dienstleistungen sind aufgrund ihres unregelmäßigen Charakters als Ausgaben für externe Dienstleistungen/Zusammenarbeit zu betrachten. Co.co.pro- und Co.co.co-Verträge sollten ausnahmsweise unter Personalkosten erfasst werden.

Indirekte Kosten: Diese müssen auf jeden Fall begründet sein. Falls die Einrichtung beschließt, diese Kosten über eine detaillierte Liste der Ausgaben abzurechnen, müssen die entsprechenden Ausgabenbelege für eventuelle Stichprobenkontrollen des Landesamtes für Wissenschaft und Forschung oder des Landesamtes für Ausgaben aufbewahrt werden.

Teilnahme an Messen und Kongressen: Nur, wenn die Teilnahme an Messen und Kongressen darauf abzielt, das laufende Projekt oder die erzielten Ergebnisse vorzustellen, sind die Ausgaben zuschussfähig.

Ausgaben für Catering: Ausgaben für Catering sind nicht förderfähig.

Art. 9. Einreichung der Anträge und Begutachtung durch die Lead Agency

Es ist keine Höchstgrenze der Projektanzahl pro Begünstigten vorgesehen.

Projekte können beim DFG und FWF ganzjährig, beim SNF bis zum 1. April eines jeden Jahres und beim FNR bis zu einer jährlich variierenden Frist im Frühling (meist kurz vor Ostern, siehe dafür die jährliche Aktualisierung auf der Website) eingereicht werden.

Die Einreichung der Projektanträge auf der Plattform der Lead Agency wird immer vom ausländischen Partner durchgeführt, unabhängig davon, ob dieser im Projekt als Leadpartner vorgesehen ist oder nicht.

Die Begutachtung der Projekte durch die Lead Agency kann nur positiv oder negativ sein, es wird keine Rangordnung erstellt. Grundsätzlich werden 100% der beantragten Fördersumme gewährt, Kürzungen werden ausschließlich im Falle von nicht förderfähigen Ausgaben getätigt oder wenn die beantragte Fördersumme 300.000,00 Euro überschreitet.

Ausschließlich für Projekte im Bereich der Linguistik oder Literaturwissenschaften ist es vorbehaltlich vorheriger Abstimmung mit der Lead Agency möglich, das Projekt in einer

anderen Sprache als Englisch einzureichen. Dies hat keine negativen Auswirkungen auf den Bewertungsprozess.

Art. 10. Presentazione della domanda di contributo da parte dell'ente altoatesino all'ufficio provinciale competente.

Una volta che l'ufficio provinciale competente riceve la comunicazione da parte della *Lead Agency* della valutazione positiva di uno o più progetti, comunica ai rispettivi enti altoatesini l'esito della valutazione. Questi ultimi hanno a disposizione 7 giorni dal ricevimento della comunicazione dell'ufficio provinciale per trasmettere richiesta ufficiale di contributo, da inviare via pec e firmata digitalmente dal rappresentante legale dell'ente. Nel caso in cui nello stesso progetto fossero coinvolti due o più enti altoatesini, la domanda di contributo deve essere presentata dal *lead partner* altoatesino; il contratto che seguirà, invece, sarà firmato da tutti i partner altoatesini, e ciascuno riceverà un proprio *budget*. Essendo il contratto firmato dal rappresentante legale dell'ente, il *budget* non è legato al singolo ricercatore, ma all'ente.

Qualora il **cronoprogramma** caricato sulla piattaforma digitale della *Lead Agency* al momento della presentazione del progetto non fosse più attuale, si prega di inviarne una copia aggiornata al momento della presentazione della domanda di contributo.

Art. 11. Cosa si intende per ordine cronologico di presentazione delle domande

L'assegnazione del contributo avverrà tramite decreto secondo l'ordine di arrivo all'ufficio competente delle domande di contributo per i progetti che hanno già ottenuto la valutazione positiva dalla *Lead Agency*.

Art. 11. Valutazione eseguita dall'ufficio provinciale

Si tratta di una valutazione meramente formale, in cui vengono verificati i requisiti in possesso del beneficiario e l'ammissibilità delle spese previste dal budget finanziario, nonché la compatibilità del cronoprogramma con le risorse finanziarie disponibili sul relativo capitolo del bilancio provinciale.

Art. 10. Einreichung des Antrags der Südtiroler Institution beim zuständigen Landesamt.

Sobald das zuständige Landesamt die Mitteilung der *Lead Agency* über die positive Begutachtung eines oder mehrerer Projekte erhalten hat, teilt es den jeweiligen Südtiroler Forschungseinrichtungen das Ergebnis der Bewertung mit. Diese müssen innerhalb von sieben Tagen nach Erhalt der Mitteilung des Landesamtes einen offiziellen Beitragsantrag an die PEC-Adresse des zuständigen Landesamtes senden, der vom gesetzlichen Vertreter der Einrichtung digital unterzeichnet wird. Falls zwei oder mehr Südtiroler Forschungseinrichtungen am selben Projekt beteiligt sind, muss der Beitragsantrag vom Leadpartner der Südtiroler Projektpartner eingereicht werden. Der in der Folge abzuschließende Fördervertrag wird hingegen von allen Südtiroler Partnern unterzeichnet und jedem Partner wird ein eigenes Projektbudget zugewiesen. Da der Vertrag vom gesetzlichen Vertreter der Forschungseinrichtung unterzeichnet wird, ist das Budget nicht an den einzelnen Forscher, sondern an die Forschungseinrichtung gebunden.

Sollte der Zeitplan, der zum Zeitpunkt der Übermittlung des Projekts auf der digitalen Plattform der *Lead Agency* hochgeladen wurde, nicht mehr aktuell sein, wird ersucht, dem Beitragsantrag eine aktualisierte Fassung beizulegen.

Art. 11. Was versteht man unter dem chronologischen Einreichdatum der Anträge?

Der Beitrag wird per Dekret in der Reihenfolge des Eintreffens der Beitragsanträge im zuständigen Landesamt gewährt, die innerhalb von sieben Tagen nach positiver Begutachtung durch den *Lead Agency* erfolgt.

Art. 11. Bewertung durch das Landesamt

Das Landesamt führt eine rein formale Bewertung durch, bei der die formalen Voraussetzungen der Begünstigten, die Förderfähigkeit der im Projektbudget vorgesehenen Ausgaben sowie die Vereinbarkeit des Zeitplans mit den im jeweiligen Kapitel des Landeshaushalts verfügbaren Finanzmitteln überprüft werden.

14. Rendicontazione

La rendicontazione delle spese deve avvenire sulle spese effettivamente sostenute; non sono ammissibili spese sostenute prima dell'inizio del progetto o non direttamente causate dallo stesso.

Art. 15 Obblighi

Qualora si rendesse necessario effettuare **variazioni del cronoprogramma** è necessario presentare domanda preventiva all'ufficio provinciale competente, che provvederà ad autorizzarli. Ai sensi del contratto di finanziamento può essere effettuato uno **spostamento dei mezzi finanziari** tra le singole tipologie di spesa per un ammontare massimo del 20%; per spostamenti maggiori è necessaria l'autorizzazione dell'ufficio provinciale competente.

I costi per le pubblicazioni **open access** possono essere coperti con il *budget* di progetto; nel caso in cui l'articolo scientifico venisse pubblicato a progetto terminato, i beneficiari possono fare domanda per accedere ai contributi messi a disposizione della Provincia per le pubblicazioni in *open access*, che rispondono ai requisiti previsti dagli appositi criteri.

14. Rechnungslegung

In der Rechnungslegung dürfen nur die tatsächlich getätigten Kosten angeführt werden; nicht förderfähig sind die vor Projektbeginn angefallenen oder nicht direkt vom Projekt verursachten Kosten.

Art. 15 Pflichten

Sollte es notwendig werden, den **Zeitplan zu ändern**, so muss beim zuständigen Landesamt ein entsprechender Antrag eingereicht und von diesem genehmigt werden. Gemäß dem Fördervertrag kann eine **Verschiebung der Finanzmittel** zwischen den einzelnen Ausgabenarten in Höhe von maximal 20% der dort vorgesehenen Kosten vorgenommen werden. Für Verschiebungen höheren Ausmaßes ist die Genehmigung durch das zuständige Landesamt erforderlich.

Die Kosten für **Open-Access**-Publikationen können mit dem Projektbudget gedeckt werden. Falls der wissenschaftliche Artikel erst nach Abschluss des Projekts veröffentlicht wird, können die Begünstigten beim zuständigen Landesamt einen Förderantrag im Rahmen der vom Land vorgesehenen Maßnahme zur Förderung von Publikationen in Open Access einreichen.